EHR1200 – RADIANT QUARTZ HEATER 1200W

1. Introduction & Features

To all residents of the European Union
Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.
Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.
This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.
Respect the local environmental rules.
If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying the **EHR1200**! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

Features:
- Wall mounted
- Upwards and downwards adjustable
- Pull chain control

2. Safety Instructions

Be very careful during the installation: touching live wires can cause life-threatening electroshocks.

Do not touch the device during operation as the housing heats up.

Keep this device away from rain and moisture.

Unplug the mains lead before opening the housing.

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- A qualified technician should install and service this device.
- Do not cover the appliance as the cover could catch fire during use.
- IT IS ESSENTIAL THAT THE DEVICE BE EARTHED. Have a qualified person carry out the electric connection.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Do not install this device in the immediate vicinity of bath tubs, showers, swimming pools, etc.
- Do not crimp the power cord and protect it against damage. Have an authorised dealer replace it if necessary.
- Disconnect the device from the mains to clean it or when it is not in use. Handle the power cord by the plug only.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorised users.
- Improper installation can cause harm to persons and animals or damage to objects. Install the device in a horizontal position. Avoid installation behind doors, under a light or a fixed electrical power source.
- Do not attach accessories or equipment.

- This appliance conforms to the directives 89/336/CEE concerning electromagnetic interference.

3. General Guidelines

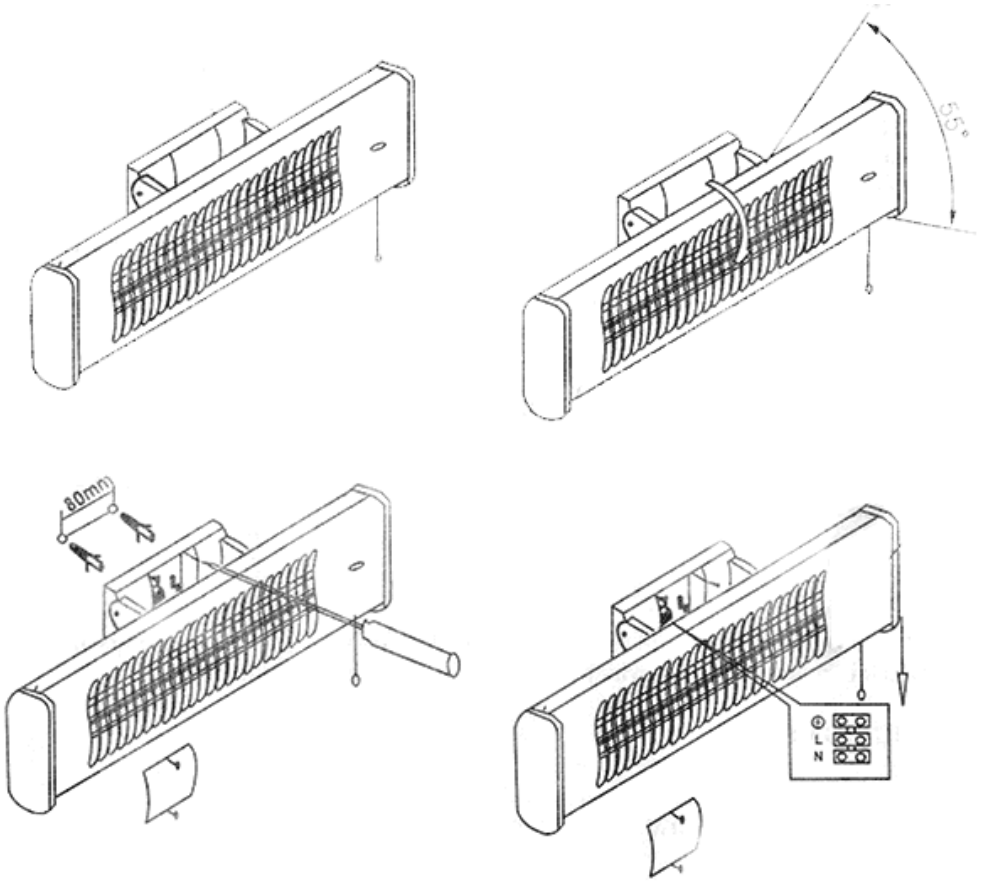
- The **EHR1200** should be used with an alternating current of max. 230V AC/50Hz.
- Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it. Do not allow operation by unqualified people. Any damage that may occur will most probably be due to unprofessional use of the device.
- Use the original packaging if the device is to be transported.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons.
- Only use the device for its intended purpose. All other uses may lead to short circuits, burns, electroshocks, crash, etc. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.

4. Installation

- Maintain a minimum distance between the appliance and walls and objects.
- It is necessary to maintain the required safety zone around the device whenever it is to be installed in a bathroom.
- Do not install the device so that the heat rays directly bear on walls or adjacent objects.
- For wall-mounting, proceed in the following manner:

1. Slightly loosen the screw (A) which determines the inclination of the device.
2. Turn the wall support so that you can reach the screws.
3. Unscrew the screw which fastens the cover of the wall support and remove the cover.
4. Determine the placement on the wall and drill two holes of 6mm according to the holes of the wall support and the drawing.
5. Insert a dowel in each of the two holes.
6. Fix the device onto the wall.

To avoid permanent damage, do not change the inclination without loosening the appropriate screw.
Do not touch the heating elements with your bare hands as this could leave spots which could diminish thermal radiation.



5. Connection

This device is intended for wall mounting with a permanent electrical connection.

- Once the power cord is inserted through the wall support, attach the support by means of the supplied screws and dowels.
- Remove the screw (B) from the cable clamp.
- Place the cable in the provided seat.
- Make sure that the wires correspond to the stamped symbols of the support.
  - The wires in the mains are coloured in accordance with the following code: green and yellow (earth), blue (neutral), brown (live).
  - Connect the green and yellow wire to the E terminal (⏚ symbol).
  - Connect the blue wire to the N terminal.
  - Connect the brown wire to the L terminal.
- Clamp the wires to the cable holder by means of the screw (B).
- Replace the cover on the wall support and fasten it with the appropriate screw.
- Slightly loosen the screw (A) which determines the inclination of the angle.
- Choose the desired inclination and fasten the screw (A).

6. Use

Switch on the device:

0: OFF
1: 600W
2: 1200W

Switching on the device can be accompanied by slight vibrations which will gradually fade away. Do not be alarmed. This is absolutely normal.

7. Cleaning and Maintenance

1. All screws should be tightened and free of corrosion.
2. The electric power supply cables must not show any damage. Have a qualified technician maintain the device.
3. Disconnect the device from the mains prior to maintenance activities.
4. Wipe the device regularly with a moist, lint-free cloth and neutral detergent. Do not use abrasive cloths or products that could affect the outward appearance of the device. Make sure that the parts exposed to the heat rays and the ventilation are free of dust and dirt. Do not touch the quartz heating elements.
5. There are no user-serviceable parts.
6. In case of breakdown and/or poor function of the device, disconnect it from the power supply and contact an authorized service centre.
7. Contact your dealer for spare parts if necessary.

8. Technical Specifications

Power Supply	max. 230Vac/50Hz
Heating Power	600W / 1200W
Dimensions	590 x 520 x 305mm
Total Weight	1.4kg

The information in this manual is subject to change without prior notice.

EHR1200 – KWARTS HALOGEENKACHEL 1200W

1. Inleiding en kenmerken

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.
Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.
U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.
Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.
Heeft u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Als het toestel werd beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

Features:
- Montage aan de muur
- Naar boven en naar onder regelbaar
- Aan/uitschakeling door middel van ketting

2. Veiligheidsinstructies

Wees voorzichtig bij de installatie: raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.

Raak het toestel niet aan wanneer het in gebruik is: de behuizing wordt warm.

Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid.

Verzeker u ervan dat het toestel niet aangesloten is op een stroombron alvorens het te openen.

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Laat dit toestel installeren en onderhouden door een geschoolde technicus.
- Bedek dit toestel niet. De bedekking kan tijdens het gebruik brand vatten.
- DIT TOESTEL MOET GEAARD ZIJN. Een geschoolde technicus moet de elektrische aansluiting verzorgen.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding.
- Plaats dit toestel niet in de buurt van badkuipen, douches, zwembaden, enz.
- De voedingskabel mag niet omgeplooid of beschadigd zijn. Laat uw dealer zo nodig een nieuwe kabel plaatsen.
- Trek de stekker uit het stopcontact (trek nooit aan de kabel!) voordat u het toestel reinigt en als u het niet gebruikt.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.
- Een foute installatie kan personen letsels toebrengen en schade berokkenen aan objecten. Installeer het toestel in een horizontale houding. Installeer het toestel niet achter deuren, onder verlichting of vaste stroombronnen.
- Hang geen accessoires of voorwerpen aan het toestel.

- Dit toestel is conform 89/336/CEE inzake elektromagnetische storingen.

3. Algemene Richtlijnen

- Gebruik dit toestel met een wisselspanning van maximum 230Vac/50Hz.
- Schud het toestel niet dooreen. Vermijd brute kracht tijdens de installatie en de bediening van dit toestel.
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken. Ongeschoolde personen mogen dit toestel niet gebruiken. Meestal is beschadiging het gevolg van onprofessioneel gebruik.
- Gebruik de oorspronkelijke verpakking wanneer u het toestel vervoert.
- Om veiligheidsredenen mag de gebruiker geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen leiden tot kortsluitingen, brandwonden, elektrische schokken, enz. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.

4. Installatie **(zie fig. blz. 2)**

- Houd een minimumafstand tussen het toestel en muren of objecten.
- Zorg voor een veilige zone rond het toestel wanneer u hem in de badkamer installeert.
- Installeer het toestel zo dat de warmte niet direct op muren of nabije objecten inslaat.
- Volg de volgende stappen om het toestel aan de muur te bevestigen:

1. Maak de schroef (A) lichtjes los.
2. Draai het bevestigingsstuk voor de muur zodanig dat u aan de moeren kunt.
3. Maak de schroeven los van de afdekplaat aan het bevestigingsstuk. Verwijder deze afdekplaat.
4. Kies de montageplaats en boor twee gaten volgens de afstand van de gaten in het bevestigingsstuk en volgens de illustratie.
5. Plaats een nylon plug in elk van de gaten.
6. Bevestig het toestel aan de muur.

Om permanente beschadiging te voorkomen, maak de schroef lichtjes los alvorens de kachel te richten. Raak geen verwarmingselementen aan met de blote hand. De stralingscapaciteit kan hierdoor verminderen.

5. Aansluiting

Dit toestel wordt aan de muur bevestigd en voorzien van een permanente aansluiting.

- Haal de voedingskabel door het bevestigingsstuk. Maak dit bevestigingstuk vast met de meegeleverde schroeven en de pluggen.
- Verwijder de schroef (B) uit de beugel.
- Plaats de kabel in de daartoe bestemde gleuf.
- Zorg dat de bedrading overeenkomt met de symbolen op het bevestigingsstuk.
  - De kabels zijn gekleurd volgens de volgende code: groen en geel (aarding), blauw (neutraal), bruin (spanning).
  - Sluit de groene en de gele kabel aan de E terminal (⏚ symbool).
  - Sluit de blauwe kabel aan de N terminal.
  - Sluit de bruine kabel aan de L terminal.
- Maak de bedrading vast aan de kabelhouder door middel van de schroef (B).
- Plaats de afdekplaat terug op het bevestigingsstuk en span de schroeven aan.
- Maak de schroef (A) lichtjes los.
- Stel de hoek van het toestel in en span de schroef (A) aan.

6. Gebruik

Schakel het toestel in:

0: UIT
1: 600W
2: 1200W

Het is mogelijk dat het toestel even vibreert wanneer u het inschakelt. Deze vibraties ebben weg. Dit is volledig normaal.

7. Reiniging en onderhoud

1. Alle gebruikte schroeven moeten goed zijn aangespannen en mogen geen sporen van roest vertonen.
2. De voedingskabels mogen niet beschadigd zijn. Laat het toestel onderhouden door een geschoolde technicus.
3. Ontkoppel het toestel van het lichtnet voor u aan onderhoudswerkzaamheden begint.
4. Maak het toestel geregeld schoon met een vochtige, niet pluizende doek en een neutraal detergent. Gebruik geen schuurdoeken of producten die de behuizing van het toestel kunnen beschadigen. Zorg dat de onderdelen die aan de stralen blootgesteld staan en de verluchting stofvrij zijn. Raak de kwartselementen niet aan.
5. De gebruiker mag geen onderdelen vervangen.
6. Is het toestel defect en/of functioneert het niet, ontkoppel het dan van het lichtnet en neem contact op met een erkende dealer.
7. Bestel eventuele reserveonderdelen bij uw dealer.

8. Technische specificaties

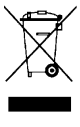
Voeding	max. 230Vac/50Hz
Instellingen	600W / 1200W
Afmetingen	590 x 520 x 305mm
Totaal gewicht	1.4kg

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

EHR1200 – RADIATEUR ELECTRIQUE QUARTZ 1200W

1. Introduction et caractéristiques

Aux résidents de l'Union Européenne
Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que, si l'appareil est jeté après sa vie, il peut nuire à l'environnement.
Ne jetez pas cet appareil (et des piles éventuelles) parmi les déchets ménagers ; il doit arriver chez une firme spécialisée pour recyclage.
Vous êtes tenu à porter cet appareil à votre revendeur ou un point de recyclage local.
Respectez la législation environnementale locale.
Si vous avez des questions, contactez les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne l'installez pas et consultez votre revendeur.

Caractéristiques:
- Montage au mur
- Réglable vers le haut et vers le bas
- (Dés)activation à l'aide d'une chaîne

2. Prescriptions de sécurité

Soyez prudent lors de l'installation : toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.

Ne touchez pas l'appareil lorsqu'il est en usage: le boîtier chauffe !

Protégez l'appareil contre la pluie et l'humidité.

Débranchez le câble d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier.

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de ce manuel et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Un technicien qualifié doit s'occuper de l'installation et de l'entretien.
- Ne couvrez pas cet appareil. La couverture risque de prendre feu.
- CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA TERRE. Un technicien qualifié doit établir la connexion électrique.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de ce manuel.
- Evitez de placer le radiateur près de baignoires, douches piscines, etc.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être replissé ou endommagé. Demandez à votre revendeur de renouveler le câble d'alimentation si nécessaire.
- Débranchez l'appareil s'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Tirez la fiche pour débrancher l'appareil ; non pas le câble.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Gardez votre **EHR1200** hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.
- Une installation impropre peut blesser des personnes et causer des endommagements aux objets. Installez l'appareil dans un position horizontale. Evitez l'installation derrière les portes, sous un système d'éclairage ou sous des prises de courant fixes.
- Ne fixez aucun accessoire ni objet à l'appareil.

- Cet appareil est conforme la norme 89/336/CEE concernant le brouillage électromagnétique.

3. Directives générales

- Branchez cet appareil à une source de courant CA de max. 230Vac/50Hz.
- Evitez de secouer l'appareil et traitez l'appareil avec circonspection pendant l'installation et l'opération.
- Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Ne permettez pas aux personnes non qualifiées d'opérer cet appareil. La plupart des dégâts sont causés par un usage non professionnel.
- Transportez l'appareil dans son emballage originel.
- Toute modification de l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité.
- N'utilisez votre **EHR1200** qu'à sa fonction prévue. Tout autre usage peut causer des courts-circuits, des brûlures, des électrochocs etc. Un usage impropre annule d'office la garantie.

4. Installation **(voir ill. à la page 2)**

- Gardez une distance minimale entre l'appareil et les parois.
- Gardez une zone de sécurité autour de l'appareil en l'installant dans une salle de bain.
- Installez l'appareil de telle manière que les parois ne sont pas exposées à la chaleur directe.
- Suivez les instructions suivantes pour fixer l'appareil au mur:

1. Desserrez légèrement l'écrou (A).
2. Tournez la fixation pour arriver aux écrous.
3. Dévissez les écrous du couvercle de la fixation. Otez ce couvercle.
4. Choisissez l'emplacement et percez 2 trous selon les trous dans la fixation et selon l'illustration.
5. Placez une cheville en nylon dans chaque des 2 trous.
6. Fixez l'appareil au mur.

Pour éviter des endommagements permanents, dévissez légèrement l'écrou avant de régler l'angle du radiateur.
Ne touchez pas les éléments de chauffe avec les mains. La capacité de radiation peut diminuer.

5. Connexion

Cet appareil a été conçu pour une fixation au mur et une connexion permanente.

- Guidez le câble d'alimentation à travers la fixation. Fixez cette fixation au mur avec les vis et les chevilles fournies.
- Dévissez l'écrou (B) hors de son collet.
- Placez le câble dans l'encoche.
- Faites correspondre le câblage avec les symboles sur la fixation.
  - Les câbles sont colorés selon le code suivant: vert et jaune (terre), bleu (neutre), brun (tension).
  - Connectez le câble vert et le câble jaune au terminal E (symbole ⏚).
  - Connectez le câble jaune au terminal N.
  - Connectez le câble brun au terminal L.
- Fixez le câblage au porte-câble à l'aide de l'écrou (B).
- Replacez le couvercle sur la fixation et serrez les écrous.
- Desserrez légèrement la vis (A).
- Réglez l'angle d'inclinaison du radiateur et serrez l'écrou (A).

6. Utilisation

Allumez l'appareil:

0: Arrêt
1: 600W
2: 1200W

Il est possible que l'appareil vibre après l'avoir allumé. Ne paniquez pas, ceci est normal.

7. Nettoyage et entretien

1. Serrez les écrous et les vis et vérifiez qu'ils ne rouillent pas.
2. Le boîtier, les lentilles, les supports de montage et la construction portante ne peuvent pas être déformés, adaptés ou bricolés p.ex. pas de trous additionnels dans un support, ne pas déplacer les connexions etc.
3. Les parties mécaniques mobiles ne peuvent pas être usées ou bouger de manière irrégulière.
4. Les câbles d'alimentation ne peuvent pas être endommagés. Un technicien qualifié doit entretenir l'appareil.
5. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
6. Essuyez l'appareil régulièrement avec un chiffon humide non pelucheux. Evitez l'usage d'alcool et de solvants.
7. Il n'y a pas de parties maintenables par l'utilisateur.
8. Commandez des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.

8. Spécifications techniques

Alimentation	max. 230Vac/50Hz
Niveaux de chauffe	600W / 1200W
Dimensions	590 x 520 x 305mm
Poids	1.4kg

Toutes les informations présentées dans ce manuel peuvent être modifiées sans notification préalable.

EHR1200 – RADIADOR DE CUARZO 1200W

1. Introducción & Características

A los ciudadanos de la Unión Europea
Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto

Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.
No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.
Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.
Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el **EHR1200**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte, no lo conecte a la red y póngase en contacto con su distribuidor.

Características:
- Montaje mural
- Ajustable hacia arriba y hacia abajo
- (Des)activación con una cadena

2. Instrucciones de seguridad

Cuidado durante la instalación: puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los cables con un voltaje peligroso.

¡No toque el aparato durante su operación: la caja se calienta!

No exponga este equipo a lluvia ni humedad.

Desconecte el cable de alimentación de la red antes de abrir la caja.

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal especializado.
- No cubra el aparato. La cubierta podría prender fuego.
- ES ESENCIAL QUE EL APARATO ESTÉ PUESTO A TIERRA. La conexión eléctrica debe llevarla a cabo un técnico cualificado.
- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.

- No coloque el radiador cerca de baños, duchas, piscinas, etc.
- No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra posibles daños causados por algún tipo de superficie afilada. Si es necesario, pida a su distribuidor reemplazar el cable de alimentación.
- Desconecte siempre el aparato si no va a usarlo durante un largo período de tiempo o antes de limpiarlo. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Mantenga el **EHR1200** lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.
- Une instalación incorrecta podría lesionar personas y dañar objetos. Instale el aparato en una posición horizontal. No lo instale detrás de puertas, debajo de un sistema de iluminación o debajo de enchufes fijos.
- No fije ningún accesorio ni objeto al aparato.
- Este aparato cumple con la norma 89/336/CEE sobre las interferencias electromagnéticas.

3. Normas generales

- Conecte este aparato a una fuente de corriente CA de máx. 230Vac/50Hz.
- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante la instalación y la reparación.
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato. Sólo personas cualificadas pueden manejar este aparato. La mayoría de los daños son causados por un uso inadecuado.
- Transporte el aparato en su embalaje original.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.
- Utilice sólo el **EHR1200** para las aplicaciones descritas en este manual para evitar p.ej. cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, etc. Un uso desautorizado puede causar daños y anula la garantía completamente.

4. Instalación **(véase fig. en la p. 2)**

- Mantenga una distancia mín. entre el aparato y paredes u objetos.
- Mantenga una zona de seguridad alrededor del aparato al instalarlo en un cuarto de baño.
- Asegúrese de que las paredes no estén expuestas al calor directo al instalar el aparato.
- Siga las siguientes instrucciones para fijar el aparato a la pared:
    1. Desatornille el tornillo ligeramente (A).
    2. Gire la pieza de fijación de tal manera que puede tocar los tornillos.
    3. Desatornille los tornillos de la tapa de la pieza de fijación. Saque la tapa.
    4. Seleccione el lugar de montaje y taladre 2 agujeros dependiendo de la distancia de los agujeros en la pieza de fijación (véase la figura).
    5. Introduzca una espiga de nylon en los 2 agujeros.
    6. Fije el aparato a la pared.

Para evitar daños permanentes, desatornille ligeramente el tornillo antes de ajustar el ángulo del radiador. No toque los elementos calentador con las manos. La capacidad de radiación podría disminuir.

5. Conexión

Este aparato ha sido diseñado para una fijación a la pared y una conexión permanente.

- Guía el cable de alimentación a través de la pieza de fijación. Fije la pieza de fijación con los tornillos y espigas (incl.) a la pared.
- Saque el tornillo (B) de la soporte.
- Introduzca el cable en la ranura.

- Asegúrese de que el cableado coincida con los símbolos de la pieza de fijación.
  - Los cables están coloreados según el código siguiente: verde y amarillo (tierra), azul (neutral), marrón (tensión).
  - Conecte el cable verde y amarillo al conector E (símbolo ⏚).
  - Conecte el cable azul al conector N.
  - Conecte el cable marrón al conector L.
- Fija el cableado con el tornillo al soporte de cables (B).
- Vuelva a poner la tapa en la pieza de fijación y apriete los tornillos.
- Desatornille ligeramente el tornillo (A).
- Ajuste el ángulo de inclinación del radiador y apriete los tornillos (A).

6. Uso

Active el aparato:

0: OFF (desactivado)
1: 600W
2: 1200W

Es posible que el aparato vibre después de haberlo activado. Esto es normal. Las vibraciones desaparecerán.

7. Limpieza y mantenimiento

1. Apriete bien las tuercas y los tornillos y verifique que no hay señales de oxidación.
2. No modifique la caja, los soportes y las ópticas p.ej. no taladre agujeros adicionales en un soporte o no modifique las conexiones, etc.
3. Las partes móviles no pueden mostrar ningún rastro de desgaste y deben estar bien equilibradas.
4. No dañe los cables de alimentación. Contacte con un técnico especializado para instalar el aparato.
5. Desconecte el aparato de toda fuente antes de limpiarlo.
6. Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo y sin pelusas. Evite el uso de alcohol y de disolventes.
7. El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza.
8. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.

8. Especificaciones

Alimentación	máx. 230Vac/50Hz
Ajustes de calentamiento	600W / 1200W
Dimensiones	590 x 520 x 305mm
Peso	1.4kg

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

EHR1200 – QUARZSTRAHLER 1200W

1. Einführung & Eigenschaften

An alle Einwohner der Europäischen Union
Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.
Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.
Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.
Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.
Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Danke für den Kauf des **EHR1200**! Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Eigenschaften:
- Wandmontage
- Regelung nach oben / nach unten
- Hauptschalter mit Kordelzug

2. Sicherheitsvorschriften

Seien Sie während der Installation des Gerätes sehr vorsichtig: das Berühren von unter Spannung stehenden Leitungen könnte zu lebensgefährlichen elektrischen Schlägen führen.

Berühren Sie das Gehäuse während des Betriebs nicht, denn das Gehäuse heizt auf.

Keinem Regen oder keiner Feuchte aussetzen.

Trennen Sie das Gerät vom Netz bevor Sie das Gehäuse öffnen.

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Lassen Sie dieses Gerät von einem Fachmann installieren und warten.
- Decken Sie dieses Gerät nicht ab. Brandgefahr !
- DIESES GERÄT MUSS GEERDET SEIN. Der elektrische Anschluss darf nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben im Punkt "Technische Daten".
- Stellen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbädern auf.
- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Bei Beschädigungen soll eine Fachkraft das Kabel ersetzen.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Griffffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

- Eine unsachgemäße Installation könnte zu Verletzungen und Schäden führen. Installieren Sie das Gerät horizontal und nicht hinter Türen, unterhalb Beleuchtung oder fixierter Stromquellen.
- Hängen Sie kein Zubehör oder keine Objekten an das Gerät.

- Dieses Gerät entspricht der 89/336/CEE-Norm bezüglich elektromagnetischer Störungen.

3. Allgemeine Richtlinien

- Verwenden Sie das Gerät nur bei einer Wechselspannung von maximal 230Vac/50Hz.
- Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Meist ist die Beschädigung des Gerätes das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung.
- Verwenden Sie die Originalverpackung, wenn das Gerät transportiert werden soll.
- Eigenmächtige Änderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch. Jede andere Verwendung ist mit Gefahren wie Kurzschluss, Brandwunden, elektrischem Schlag, usw. verbunden.

4. Installation **(siehe Abbildung S. 2)**

- Halten Sie eine Mindestentfernung zwischen Gerät und Wänden ein.
- Sorgen Sie für eine sichere Zone um das Gerät wenn Sie es im Badezimmer installieren.
- Installieren Sie das Gerät so, dass die Wärme nicht unmittelbar auf Wände oder Objekte strahlt.
- Befolgen Sie die folgenden Schritte um das Gerät an der Wand zu montieren.
    1. Schrauben Sie die Schraube (A) ein wenig los.
    2. Drehen Sie das Befestigungsteil für die Wand, sodass Sie die Muttern erreichen können.
    3. Schrauben Sie die Schrauben der Abdeckplatte los. Entfernen Sie diese Abdeckplatte.
    4. Wählen Sie die Montagestelle und bohren Sie zwei Löcher gemäß den Abstand zwischen den Löchern im Befestigungsteil und gemäß der Abbildung.
    5. Stecken Sie einen Nylondübel in jedes Loch.
    6. Befestigen Sie das Gerät an der Wand.

Um Beschädigung zu vermeiden, sollten Sie die Schrauben nicht ganz fest drehen bevor Sie das Gerät richten. Berühren Sie keine Heizelemente mit der bloßen Hand. Die Strahlleistung könnte dadurch abnehmen.

5. Anschluss

Dieses Gerät wird an der Wand befestigt und ist mit einem permanenten Anschluss ausgestattet.

- Führen Sie das Stromkabel durch das Befestigungsteil. Machen Sie dieses Befestigungsteil fest mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln.
- Entfernen Sie die Schraube (B) aus dem Bügel.
- Stechen Sie das Kabel in den dazu vorgesehenen Schlitz.
- Sorgen Sie dafür, dass die Verkabelung mit den Symbolen auf dem Befestigungsteil übereinstimmt.

- Die Kabel haben folgenden Farbcode: grün und gelb (Erdung), blau (neutral), braun (Spannung).
  - Schließen Sie das grüne und das gelbe Kabel an den E-Anschluss an (⏚ Symbol).
  - Schließen Sie das blaue Kabel an den N-Anschluss an.
  - Schließen Sie das braune Kabel an den L-Anschluss.
- Befestigen Sie die Verkabelung am Kabelhalter mittels der Schraube (B).
- Bringen Sie die Abdeckplatte wieder an dem Befestigungsteil an und schrauben Sie die Schrauben an.
- Schrauben Sie die Schraube (A) ein wenig los.
- Regeln Sie den Winkel des Gerätes an und schrauben Sie die Schraube (A) fest.

6. Anwendung

Schalten Sie das Gerät ein:

0: AUS
1: 600W
2: 1200W

Es ist möglich, dass das Gerät vibriert wenn Sie es einschalten. Das ist normal und wird verschwinden.

7. Reinigung & Wartung

1. Verwendete Schrauben müssen fest angespannt werden und dürfen keine Rostspuren zeigen.
2. Sorgen Sie dafür, dass die Netzkabel nicht beschädigt sind. Lassen Sie das Gerät von einer Fachkraft warten.
3. Trennen Sie das Gerät vom Netz ehe Sie mit den Servicearbeiten anfangen.
4. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten, flusenfreien Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Sorgen Sie dafür, dass die Komponenten den Strahlen nicht ausgesetzt werden und dass die Lüftungsschlitze staubfrei sind. Berühren Sie die Quarzelemente nicht.
5. Die Teile dürfen nicht eigenmächtig ersetzt werden.
6. Bei einem defekten Gerät, trennen Sie es vom Netz und wenden Sie sich an einen Fachhändler.
7. Bestellen Sie etwaige Ersatzteile bei Ihrem Händler.

8. Technische Daten

Stromversorgung	max. 230Vac/50Hz
Einstellungen	600W / 1200W
Abmessungen	590 x 520 x 305mm
Gesamtgewicht	1.4kg

Alle Änderungen vorbehalten.